



The Mizoram Gazette

Published by Authority

REGN. NO. N.E.—313 (MZ)

Rs. 2/- per Issue

Vol. XXXIV Aizawl, Friday, 1. 4. 2005, Chaitra 11, S.E. 1927, Issue No. 13

GOVERNMENT OF MIZORAM

PART I

**Appointments, Postings, Transfers, Powers, and Other
Personal Notices and Orders.**

(ORDERS BY THE GOVERNOR)

NOTIFICATIONS

No.A.19012/72/2001-P&AR(CSW)/1, the 30th March, 2005. On expiry of extension of his service from 1.10.2004 to 31.3.2005 beyond the superannuation age of 58 years, the Governor of Mizoram, is pleased to release Pu M.Dawngliana, Chief Engineer, P.H.E. from Government service with effect from 31.3.2005 (A.N).

No.A.19012/72/2001-P&AR(CSW)/2, the 30th March, 2005. On the release of Pu M.Dawngliana, Chief Engineer, P.H.E. from Government service with effect from 31.3.2005 (AN) and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order that Pu J.P.Sinha, Addl. Chief Engineer, shall take charge of Chief Engineer, P.H.E. in addition to his normal duties without extra financial benefit until further order.

R.Sangliankhuma,
Addl. Secretary to the Government of Mizoram.

No.A.12025/6/05-HFW, the 30th March, 2005. Subject to verification of character and antecedents and production of Medical Fitness Certificate and on the recommendation of Mizoram Public Service Commission(MPSC) vide No. 143.B/2005-MPSC dt. 21.3.2005, the Governor of Mizoram is pleased to appoint Mr. Khamsuanpaua S/o Daikhansuana (L), D/5, Bannakawn North, Aizawl as Medical Physicist in the scale of pay of Rs. 8000-13,500/-p.m. plus other allowances from time to time against the post created 0.3.1998 with effect from the date of joining at Cobalt Therapy Unit, Zemabawk, Aizawl. He will be on probation for a period of 2(two) years which will be regularised in due course subject to satisfactory performances.

The expenditure may be debitable under the following Head of Account:-

- 2210 — Medical & Public Health
- 01 — Urban Health Services
- 200 — Other Health Services
- 200(1) — Cobalt Therapy Unit (PLAN)

Vanhela Pachuau,
Principal Secretary to the Govt. of Mizoram,
Health & Family Welfare Department.

N. A. 22015/1/87-PAR (R), the 30th March, 2005. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of Pi Malsawmdawngnani, Superintendent, from Aviation Wing, GAD to the vacant post of Superintendent, Chief Engineer Office, PWD (Highway) with immediate effect.

Pi B. Lalkungi will remain in Aviation Wing, GAD till further order.

Lalmalsawm,
Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 22013/1/98-AGR, the 30th March, 2005. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of Pu F. Laithlamuana, Sub-Divisional Agriculture Officer, District Agriculture Officer's Office, Saiha to the post of Subject Matter Specialist (Forestry), Directorate of Agriculture with immediate effect and until further order.

The Governor of Mizoram is further pleased to order Pu C. Rohmingliana, Analytical Assistant, Planning Section, Directorate of Agriculture to hold the charge of the post of Sub-Divisional Agriculture Officer, Tuipang in his own scale of pay without any additional financial benefit until further order.

This supersedes this Department's Notification of even number dated 9. 8. 2004.

T. Sangkunga,
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram,
Agriculture Department.

No. A. 12026/2/2004-IPR, the 14th February, 2005.
Mizoram Public Commission vide their letter No. 139/A/96-MPSC dt. 5. 1. 2005 and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to promote Pi Mina Zoliani Joute, Librarian to the post of Assistant Information & Public Relations Department in the scale of pay of Rs. 6500-200-10500/ p.m. plus all other allowances as admissible from time to time against the vacant post created vide No. A. 11013/1/83-IPR-Part) dt. 29.6.1987 read with No. A. 12018/1/81 plus all IPR (Part) dt. 12. 10. 1989 with effect from the date of joining. She is posted in the Office of the Director, Information & Public Relations until further orders.

J. C. Ramthanga,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Information & Public Relations Department.

No. A.. 22012/1/99-DTE (AH&V), the 31st March, 05. In the interest of public service the Governor of Mizoram is pleased to cancel transfer and posting of Dr. Rosangzuala Manager and Dr. Vanlalhrauaia Pachuau issued under NOTIFICATION No. A. 22012/1/99-DTE (AH&V) dt. 28.1.2005.

C. Hmingthanzuala,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Animal Husbandry & Veterinary Dept.

No. A-12032/1/2002-HMP, the 28th March, 2005, Whereas the Government of Mizoram has approved setting up to Government Forensic Science Laboratory of Mizoram presently at 3rd Bn. MAP Complex, Mualpui vide No. A-12034/1/97 HMP dated 31.7.2000.

Now, the Governor of Mizoram is pleased to declare and notify R. Vanlal-kin.a, Assistant Director, having experience in the field of Questioned documents as the Government Scientific Expert for the purposes of and within the meaning of Section 45 of the Indian Evidence Act, 1872 (1 of 1872) and Section 293 of the Code of Criminal Procedure, 1973 (2 of 1974) with immediate effect.

C. Ropianga,
Secretary to the Government of Mizoram,
Home Department.

No A. 19014/21/2003-P&AR (GSW), the 29th March, '05. On the expiry of the extended period of 1 (one) month beyond the date of his superannuation pension, the Governor of Mizoram is pleased to release Pu R. Dengkunga, Under Secretary Law & Judicial Department from Government service with effect from 31.3.2005 (AN).

Further, the Governor of Mizoram is pleased to re-employ Pu R. Dengkunga, Under Secretary (Rtd) for a period of 3 months with effect from 1.4.2005 to 30.6.2005 in the training vacancy under Law & Judicial Department. He will look after the duty of Pu Zahmingthanga Ralte, Under Secretary, Law & Judicial Deptt. who is undergoing training for 6 (six) months.

No. A. 22012/1/2003-P&AR(GSW)/Pt, the 31st March, 2005. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to post Pu Malsawma Lawnthang, Under Secretary (Mizoram Secretariat Service) Rural Development Department to the Office of the Mizoram Pay Commission, 2005 with immediate effect until further orders.

Lawmthanga,
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 19012/57/96-P&AR(CSW), the 31st March, 2005. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order further extension of the service of Pu F. Lallura, Director, School Education Department for another period of 2(two) months with effect from 1.4.2005 to 31.5.2005.

No. A. 22012/21/2005-P&AR(CSW)/1, the 31st March, 2005. On the recommendation of the Mizoram Public Service Commission and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to promote Pu Liansanga, Engineering Grade I(B), Chief Engineer, PWD (Highway) to Engineering Grade-I (A) in the pay scale of Rs. 18,400-500-22,400/- with special pay of Rs. 500/- p.m. plus all other allowances as admissible from time to time with effect from the date of joining the post.

On his promotion Pu Liansanga is posted as Engineer-in-Chief, Public Works Department, Mizoram and he will function as Ex-officio Secretary, Public Works Department.

No.A. 22012/21/2005-P&AR(CSW)/2, the 31st March, 2005. On the recommendation of the Mizoram Public Service Commission and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to promote Pu Lianchungnunga,

Engineering Grade III, S.E (P&W) to Engineering Grade I(B) PWD in the pay scale of Rs. 18,400 - 500 - 22,400/- plus all other allowances as admissible from time to time with effect from the date of joining the post.

On his promotion Pu Lianchungnunga is posted as Chief Engineer, PWD (Highway).

No.A.19012/83/2002-P&AR(CSW), the 30th March, 2005. On the expiry of his extension of service Pu Ramhluna Khiangte, Engineer-in-Chief and Ex-Officio Secretary, P.W.D is released from Government service with effect from 31.3.2005 (AN) and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order that the charge of Engineer-in-Chief, P.W.D will be taken over by Pu Liansanga, C.E, PWD (Highway) and the charge of Secretary, PWD will also be looked after by Pu. H.V Lalringa, Chief Secretary as a stop gap arrangement until further order.

No.A.22012/31/88-Pers(B)/Pt, the 31st March, 2005. On the expiry of extension of the service of Pu C.W. Liansanga, Director, Economics & Statistics Department with effect from 31.3.2005(AN) and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order that, Pu Ngunlala Chinzah, Joint Director, Economics & Statistics Department shall take the charge of Director, Economics & Statistics as a stop gap arrangement until further order.

No.A.19012/83/2002-P&AR(GSW), the 30th March, 2005. On expiry of extension of his service from 1.3.2005 to 31.3.2005 beyond the superannuation age of 58 years, the Governor of Mizoram, is pleased to release Pu Ramhluna Khiangte, Engineer-in-Chief, P.W.D from Government service with effect from 31.3.2005(A.N).

No.A.19014/44/80-APT(A), the 29th March, 2005. On expiry of extension his service from 1.3.2005 to 31.3.2005 beyond the superannuation age of 58 years, the Governor of Mizoram is pleased to release Pu Lallura Sailo, MCS, Director, Trade & Commerce Department from Government service with effect from 31.3.2005 (A.N.).

No.A.19014/174/2003-P&AR(CSW), the 29th March, 2005. The Governor of Mizoram is pleased to allow Pu R.Lalnunmawia, MCS to count his past service as Junior Accounts Assistant under Accounts and Treasuries Department with effect from 1.7.1983 to 24.5.1985 as qualifying service for pensionary benefits.

No. A. 19011/237/2005-P&AR/GSW, the 30th March, 2005, On retirement of Pu Lallura Sailo, Director, Trade & Commerce Department on superannuation pension on 31. 3. 2005 (AN) and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order that Pu Lalbiaktluanga Khiangte, IAS, Secretary, Trade & Commerce Department will take charge of Director, Trade & Commerce in addition to his own duties until further order.

B. Zahmuaka,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 41011/1/2003-EDN/Pt. I, the 31st March, 2005. The Governor of Mizoram it pleased to order extension of service in respect of Pu Malsawma Pachuau, Hindi Propagation Officer School Education for a period of 3 (three) months with effect from 1. 4. 2005 to 31. 6. 2005.

This issues with the concurrence of DP & AR (GSW) vide their I. D. No. GSW. 8/2005/1426 dt. 31. 3. 2005.

H. Rothuama,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

ORDER

No. A. 38012/1/99-AGR, the 29th March, 2005. On expiry of extension of the Service from 31. 1. 2005 to 31. 3. 2005 beyond the Superannuation age of 58 years, the Governor of Mizoram is pleased to order release of Pu M. U. Majumder, Training Organiser (KVK), Kolasib from Government Service on superannuation pension w.e.f. 31. 3. 2005 (AN).

Pi Vanlalsawmi, Training Associate (Home Science) will take the charge of Training Organiser, KVK, Kolasib as a stop gap arrangement without extra financial benefit. Till regular Training Organiser is appointed.

Lalramthanga Tochhawng,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Agriculture Department.

Government of Mizoram

PART II (A)

**Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts,
Awards of Tribunal, Requisition, Acquisition and declaration relating to
Land and Forest etc., by the State Govt. and Head of Departments.**

NOTIFICATIONS

No. A. 11012/3/2005-ICT, the 31st March, 2005. In pursuance of Govt. of Mizoram, Finance Department I.D. NO. FIN(E)989/2004 dated 30.03.2005, Principal Informatics Officer-cum-Deputy Secretary, Information & Communication Technology, Planning & Programme Implementation Department, Govt. of Mizoram is hereby declared as Head of Office under Schedule II of Delegation of Financial Rules, 1978 for exercising financial powers.

Haukhum Hauzel,
Principal Secretary to the Govt. of Mizoram.
Planning & Programme Imple. Department.

No. K-15013/1/95-REV/Pt, the 28th March, 2005. In continuation of this Department's Notification under Memo No. LRR/B-100/85(A) dt. 5th January, 1993 with regard to the application of land by the Govt. Departments, the officer duly authorised in writing by the Head of Department would be required to be present at the time of demarcation of land, and the Certificate of Acceptance may be signed either by the Head of Department or any of the authenticated officers of the Administrative Department concerned.

J.C. Ramthanga,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Revenue Department.

No. A. 11015/1/2002-HFW, the 29th March, 2005. Following the approval of the Council of Ministers, Mizoram in its meeting held on 15. 2. 2005, the Governor of Mizoram is pleased to upgrade 2 (two) posts of Senior Specialist (Grade-III) under Health & Family Welfare Department carrying pay the revised scale of Rs. 10,000-325-15, 200/- p. m. created vide No. MFP-107/72/4 dt, 27. 12. 1972 to the post of Consultant (Grade-II) in the revised scale of pay of Rs. 12,000-375-16,500/-p. m. with immediate effect.

The expenditure will be debitable under the following head of account :

2210—Medical & Public Health
110(01)—Hospital & Dispensary (NP)
(1)—Salary.

Vanhela Pachuau,
Principal Secretary to the Govt. of Mizoram,
Health & Family Welfare Department.

No. B. 14021/9/02-LAD/VC, the 30th March, 2005. Chawngte 'L' Village Council-te hekna hi tum hnih a hmunah enfiiah a ni a. Enquiry Report hian Chawngte 'L' pual bika Food for work Sorkarin a pek zawng zawngte Buhfai 58 qtls. leh pawisa fai Rs. 7,250/- hi nasa takin an tichingpen a. Tin, Account bu an vawng lova, pawisa an hman dan chhui theih a ni lova Development sum leh tualchhung sum (Development fund leh local fund) VCP-in a kawl vek a, Account bu an nei lo bawk si a.

Chuvangin, The Lushai Hill District Village Council Act, 1953 Section. 25 (1) nain thuneihna a pek angin, Mizoram Governor chuan Chawngte 'L' Village Council-te hi he briattirna chhuah atang hian a thiat (dissolve) ta a ni.

Tichuan, Chawngte 'L' Village Council charge la tur hian Lunglei District Local Admn. Officer hian C. A. rintlak a rang thei ang berin a ruatfel nghal tur a ni.

No.B.14021/32/02-LAD/VC, the 30th March, 2005. Sesawm Village Council te hekna a hmuna enfiahu Enquiry Report hian an hekna points 5 a 4 (panga a pali) chu a dik a ni a ti a. Hengte hi :-

1. Mi retheite inhlawhna tura Sawrkarin Food for Work buhfai 18 qtls. leh pawisa Rs. 2000/- a pek chu mi rethei te inhlawhfak nana hmang lovin Sesawm Y.M.A leh M.U.P te sum tuakna atan an hmanir a.

2. Village Council sitting in a rei loh ang leh Sesawm mipuite pawhin an phal hauh loh, Sesawm ram chu an khaw thenawm a Chakma te Lo atan an pe a.

3. Food for Work buhfai 36 qtls. Lungleiah Kg. khat Rs. 8/- zelin an hralh fai vek a. Kg. khat Rs. 9/- zela lei duh an awm laia Rs. 8/- a an hralh avangin.

4. Village Council sitting thm rel bawhchhiain mipui pawhin an phalloh ram thing hmun (supply reserve) chu an duhsak zawng mi pahnih an pe.

Tin, heng thila insawifiah turin nikum 2004 November thla ah Show Cause Notice ni 14.12.2004 ral hma a chhang tura pek an ni a. Vawia ni thlenga

chhanna hmuh a la nih loh avangin thiam thu sawi tur an ni lova ngaih an ni ta a ni.

Chuvangin, the Lushai Hill District V/C Act, 1953 section 25(1) nain thuneihna a pek angin, Mizoram Governor chuan Sesawm V/C te hi he hriat-tirna chhuah atang hian a thiat (dissolve) ta a ni.

Tichuan, Sesawm Village Council charge la tur hian Lunglei District Local Admn. Officer hian C.A. rintlak a rang thei ang berin an ruat fel nghal tur a ni.

Lalthuamliaana,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,
Local Administration Department.

Government of Mizoram

PART IX

Advertisements, Notices (Tender Notices), Advertisements for the post and vacancies etc. Registration and Liquidation and Merger Notification of Co-operative Societies by the State Government

NOTIFICATIONS

No.F.23018/1/96-ARCS(K)/429, the 22nd March, 2005. Under Section 11 of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act No. 19 of 1991) a Cooperative Society under the name of the Hmar Vengthlang Primary Multi-commodity Cooperative Society Ltd. in the District of Kolasib Mizoram has been this day Registered in my Office and numbered as No.KLB-28/2004-2005 dated this the 22nd day of March in the year two thousand and Five Anno Domini.

No.F. 23018/1/96-ARCS(K)/428, the 22nd March, 2005. Under Section 11 of the Mizoram Cooperative Societies Act 1991 (Act No. 19 of 1991) a Cooperative Society under the name of the North Kolasib Primary Multi-commodity Cooperative Society Ltd. in the District of Kolasib Mizoram has been this day Registered in my Office and numbered as No. KLB-27/2004-2005 dated this the 22nd day of March in the year two thousand and Five Anno Domini.

F. Lalthianghlima,
Assistant Registrar,
Cooperative Societies,
Kolasib.

No. B. 14016/94/2004-RFS, the 28th March, 2005. It is hereby notified for general information of all concerned that in pursuance of Section 3 of the Societies Registration Act, 1860 (Act No. XXI of 1860) and as modified by the Societies Registration (Extension to Mizoram) Act, 1976 (Mizoram Act No. III of 1976), the INTEGRITY FOR UNITY SOCIETY having office at PROJECT VENG, SERCHHIP has been registered on 23.3.2005 under SR/MZ-66 of 2004-2005.

T.B.C. Rozara,
Registrar Firms & Societies,
Mizoram : Aizawl.

No.B.14015/41/05-ARCOOP(AE)/26, the 29th March, 2005. Under Section II of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act 19 of 1991) a Cooperative Society under the name of the Zuangtui Muanna Veng Handloom & Handicraft Cooperative Society Ltd. in the District of Aizawl, Mizoram has been this day registered in my office and numbered as AE-326/04-05 Dated this the Twenty Ninth day of March in the year Two Thousand Five Anno Domini.

No.B.14030/7/05-ARCOOP(AE)/30, the 29th March, 2005. Under Section II of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act 19 of 1991) a Cooperative Society under the name of the Phuaibuang Sericulture Farming Cooperative Society Ltd. in the District of Aizawl, Mizoram has been this day registered in my office and numbered as AE-325/04-05 Dated this the Twenty Ninth day of March in the year Two Thousand Five Anno Domini.

Assistant Registrar,
Cooperative Societies, Aizawl East,
Aizawl : Mizoram.

No.B. 14020/46/2005-ARCOOP (CPI)/ 3, the 15th March, 2005. Under Section II of the Mizoram Cooperative Societies, ACT 1991 (Act No. 19 of 1991) a Cooperative Society under the name of the Dulte Sericulture Farming Cooperative Society Ltd. in the District of Champhai, Mizoram has been this day Registered in my office as No. CPI 77/2004-2005 Dated this the fifteen day of March in the year Two thousand five Anno Domini.

No. B. 14031/3/2005-ARCOOP (CPI)/3, the 15th March, 2005. Under Section II of the Mizoram Cooperative Societies, ACT 1991 (Act No. 19 of 1991) a Cooperative Society under the name of the Champhai Primary School IV Can-

teen Cooperative Society Ltd. in the District of Champhai, Mizoram had been this day Registered in my office as No. CPI-78/2004-2005 Dated this the fifteen day of March in the year Two thousand five Anno Domini.

Chhanhima,
Assistant Registrar,
Co-operative Societies,
Champhai District : Mizoram.

No. KLB-27/2004-2005, the 22nd March, 2005. In the matter of application of Pu C. Rokhuma and 27(Twenty seven) others for the Registration of a Co-operative Society at North Kolasib Village Kolasib P.O Kolasib P.S Kolasib District of Kolasib in the Kolasib Sub-Division.

I do hereby certify that pursuant to sub-section (2) of section 11 of the Mizoram Cooperative Societies, Act, 1991 (Act No. 19 of 1991), the said Society has been registered in my Office as a Cooperative Society with limited/unlimited liability under the title of the North Kolasib Primary Multi-commodity C/S Ltd. and numbered as No. KLB-27/2004-2005 of 22nd March 2005 dated this the 22nd day of March of the year two thousand Five.

The Bye-Laws adopted by the said society have been registered.

The following is the area of operation of the society:-

1. Kolasib V/C-I Area

No. KLB-28/2004-2005, the 22nd March, 2005. In the matter of application of Pu Raj Kumar and 20(Twenty) others for the Registration of a Cooperative Society at Hmar Vengthlang Village Kolasib P.O Kolasib P.S Kolasib District of Kolasib in the Kolasib Sub-Division.

I do hereby certify that pursuant to sub-section (2) of section 11 of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act No. 19 of 1991), the said Society has been registered in my office as a Cooperative Society with limited/unlimited liability under the title of the Hmar Vengthlang Primary Multi-commodity C/S Ltd. and numbered as No. KLB-28/2004-2005 of 22nd March 2005 dated this the 22nd day of March of the year two thousand Five.

The Bye-Laws adopted by the said society have been registered.

The following is the area of operation of the society:-

1. Kolasib V/C-I Area

Assistant Registrar,
Co-operative Societies,
Kolasib.